**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 49 (1976)

Heft: 6

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

### Glarnerland und Walensee

Das ruhige Tal zwischen dem blaugrünen Walensee und den Eiskuppen des Tödi

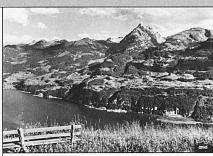


BRAUNWALD. Das autofreie Wanderparadies mit Tödi (3620 m) im Hintergrund



50 km Wanderwege, Gondelbahn 1600 m / Sesselbahn 1900 m, Vita-Parcours / Tennis, Kino, Unterhaltung, Musikwoche Braunwald vom 11. bis 18. Juli 1976. Neu: «Fit im Sommer» in allen Hotels zum Preise von Fr. 260. – bis Fr. 470. –, 7-Tage-Arrangement, Tennispauschale (10.7.–25.8.) Fr. 320. – bis Fr. 580. –. Erste alpine Rosenprüfanlagen Europas, in Blüte ab Mitte Juli.

Auskunft: Verkehrsbüro 8784 Braunwald Tel. 058 8411 08



Blick über den Walensee auf die Glarner-Alpen.

(Foto Schönwetter Glarus)

#### Ob dem Walensee



mit den Dörfern Filzbach und Obstalden

Ruhe und Erholung, abseits des Verkehrs Zeitgemässe Hotelzimmer

Ausgangspunkt für Berg- und Klettertouren Bergseen zum Baden. Mit Auto oder Sesselbahn erreichbar.

Markierte Wanderwege und Waldpark. Herrliche Aussicht auf Berge,

Herrliche Aussicht auf Berge, Walensee und Zürichsee

Das Wandergebiet mit den tausend Möglichkeiten



Glarnerland Schweiz

Das Sernftal am südöstlichen Teil des Kantons Glarus ist keine sanft geschwungene Landschaft mit flachen, weit ausholenden Linien! Nicht die Horizontale, sondern die Vertikale beherrscht das landschaftlich so reizvolle Bergtal. Über dunklen harzduftenden Bergwäldern thronen fast zum Greifen nah die violett-braunen Senfifickuppen oder die firnglänzenden Dreitausender des südlichen Talabschlusses. Und doch lastet keine bedrückende Enge auf dem Wanderer, der — erfreut über so viel Schönheit und Urwüchsigkeit — die sommerliche oder winterliche Bergwelt durchstreift... Denn all die schroffen Zacken und Spitzen, die Firnkuppen und schneeigen Gräte wachsen hinein in das weite Gewölbe des Himmels, dessen föhnige Bläue an klaren Wintertagen so kristallen flimmert und uns unendliche Fernen ahnen lässt!...

#### Gasthaus Jägerstübli

50 m ob der Talbahnstation Weissenberge, 8766 Matt

Moderne Fremdenzimmer, inmitten des Sernftales mit den unbeschränkten Wandermöglichkeiten Lokalitäten für Familienanlässe und

Familie H. Frey-Marfurt Tel. 058 86 14 57

Elm mit Sernftal

(Foto

Glarus)

Schönwetter



elm Die Sesselha

#### Elm im Glarnerland – das erholsame Wandergebiet

Die Sesselbahn Elm-Empächli erschliesst ein wunderschönes Wandergebiet im ältesten Wildschutzgebiet der Schweiz. Günstiges Rundreisebillett Mettmenalp-Empächlialp

Auskunft und Prospekte:

Sportbahnen Elm AG 8767 Elm Tel. 058 86 17 44 Automatischer Informationsdienst Tel. 058 86 17 12

Ob Weekend oder Ferien



**8767 Elm** (1000 m ü. M.)

Zimmer mit Bad (Halbpension)Fr. 43.-

Fam. Bässler-Rhyner Tel. 058 86 17 86

#### sportbahnen Aelm

#### Restaurant Schabell

Der Treffpunkt für jung und alt 50 m neben Bergstation Sesselbahn Elm–Empächli

Tel. 058 86 17 70

#### Hotel Segnes 8767 Elm

Ferien- und Passanten-Hotel Ferienwohnungen F.Zogg-Elmer Tel. 058 86 11 72



Elm, Geschw. Arnold Tel. 058 86 12 32

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!













wirt-







Chef-





Elektro-

Englisch





monteur





Techniker





Handels-





m. Ausbildung





Radio-















schafter

Buch haltungschef







lhr

Ziel

Berufs-

einfach auf der

Eine bessere Ausbildung bietet eine der besten Garantien für Ihre gesicherte Zukunft und für Ihr Vorwärtskommen. Auf Berufsleute, die dank einer fundierten Ausbildung selber mitdenken, mitorganisieren und planen können und damit beweglich sind, ist jeder Betrieb in erster Linie angewiesen. Lassen Sie sich deshalb jetzt gratis und unverbindlich orientieren, welche Chancen Sie haben. Wählen Sie hier Ihr neues Berufsziel! Tragen Sie Ihr

Rückseite dieser Karte eintragen!

Ziel auf der Rückseite dieser Karte im Gutschein ein. Kostenlos und ohne jede Verpflichtung erhalten Sie dann unser 130 seitiges Informationsbuch «Der Weg in Ihre bessere Zukunft» mit einer genauen Beschreibung von über 100 Weiterbildungsmöglichkeiten im kombinierten Fern- und Direktunterricht. Zudem sagen wir Ihnen, wie Sie Ihr Ziel durch ein abwechslungsreiches Freizeit-Studium kurzfristig errei-

> **le Informationen sind kostenlos** verpflichten Sie zu nichts!



Fachprüfung



**Filialleiter** Supermarkt-



Französisch

Lager- und

Speditions-

chet



Handels





Geschäfts-





Heizungsund Sanitär techniker



(Grundkurs)

Mathematik und Physik (Grundlehrgang)



Innen

Meister-

prüfung\*

Metallberufe Sanitär-Installateur Maurer



Italienisch



Kalkulator Metallindustrie)



Sekretärin

Vor-

arbeiter

Konstrukteur

(Maschinenbau)



\* dipl.
Werbeassistent

Spanisch



Werbe-

grafik

Management (Kaderkurs)

dactylo



Werbung

Verkaufsleiter (eidg. dipl. \* Verkaufsleiter)

• • • • • • • •

Technischer **Betriebs**leiter

....



Werbetexter u. Korrespondent



Technischer Kaufmann



Werkstatt chef





Werkmeister



zeichner



# tte wenden

Geschäftsantwortkarte Porto vom Empfänger bezahlt

Carte commerciale-réponse Port payé par le destinataire

Cartolina commerciale-risposta Tassa pagata dal destinatario

Nicht frankieren Ne pas affranchir Non affrancare

### Gutschein

Ich wünsche kostenlos und unverbindlich Ihr Gratis-Buch «Der Weg in Ihre bessere Zukunft» sowie alle weiteren persönlichen Zusatzinformationen über das Berufsoder Ausbildungs-

Ziel:

Name:

Vorname:

Strasse:

PLZ/Ort:

506

Alter:

Institut MÖSSINGER AG Räffelstrasse 11 8045 Zürich

Dieses 130 seitige Informations-Buch sofort verlangen!





Als langjährigem Fachmann in der Erwachsenenbildung liegt mir sehr viel daran, festzustellen, ob Sie den notwendigen Wunsch und Willen mitbringen, und damit eine gute Voraussetzung, um Ihren Wunschberuf anzustreben. Es würde mich daher sehr freuen, wenn Sie sich hier selber kurz testen

Dr. Walter Haase

nein

Möchten Sie Aufstiegschancen haben?

Möchten Sie im Beruf und Leben vorwärtskommen und wissen, wie man das erreicht?

Möchten Sie einen Beruf ausüben, der Ihnen Freude bereitet?

Möchten Sie einen Beruf ausüben, der Ihnen mehr einbringt und Sicherheit bietet?

Möchten Sie zu mehr Ansehen und Erfolg im Beruf und Leben gelangen und sich dafür einsetzen?

Möchten Sie eine interessantere und verantwortungsvollere Tätigkeit?

Wenn Sie mindestens 5 mal mit ja geantwortet haben, dann eröffnen sich für Sie viele interessante Zukunfts-Möglichkeiten. Und Sie sollten umgehend unser Gratis-Buch verlangen, damit Sie sehen, welche Chancen Sie persönlich haben.



Ferien im Ticino, im Schweizer Süden!

Südliche Sonne und Wärme-Südliche Landschaft und Vegetation-Schweizer Pünktlichkeit – Schweizer Zuverlässigkeit – SchweizerSauberkeit!

1975 war das Tessin ein Ferien-Lieblingsziel der Schweizer: 76 400 Übernachtungen mehr von Schweizern als 1974.



Für Wanderer: romantische Wanderwege (2000 km)
Für Badefreudige: Tessiner Strände z.B. Ascona, Brissago, Caslano und Tessiner Bergbäche: z.B. Maggia, Verzassa und Melezza. Zudem Schwimmbäder in

Lugano und Locarno, sowie über 55 hoteleigene Swimmingpools.

Für Feinschmecker: Tessiner Grotti: wie wäre es mit Salametti und Formaggini,

dazu Merlot in einem Boccalino?

FürPreisbewusste: Tessiner Preise liegen

in der Regel unter dem Schweizer Durchschnitt!



**OVRONNAZ** 1400 m

Situé à 1400 m d'altitude, entre Martigny et Sion, Ovronnaz s'étale en plein sud sur un balcon ensoleillé adossé aux Muverans. La station, réputée pour son climat tonique, est un centre idéal de détente et de repos.
L'été, Ovronnaz offre à ses hôtes la fraîcheur et le calme de ses bois, de

L'été, Ovronnaz offre à ses hôtes la fraîcheur et le calme de ses bois, de ravissantes promenades dans les pâturages fleuris; des cimes, le regard embrasse le bleu Léman, la ligne sombre du Jura, les géants prestigieux et étincelants des Alpes.

Office du tourisme: 027 882 26 / 879 14

Schweizerische Verkehrszentrale

## \* WALLIS \*



#### Leukerbad

1411 m

Bade- und Klimakurort – Wintersportplatz

Ganzjahresbetrieb. Torrentbahnen (Grosskabinen, Gondeln), Gemmibahn, 9 Hallen- und 4 Freiluft-Thermalbäder (auch im Winter), 27 Hotels, über 1500 Wohnungen, Rheumaklinik, Fachärzte.

Im Sommer: Tennis, Tischtennis, Minigolf, Boccia, Kegeln, Wandern, Schwimmen, Volleyball, Vita-Parcours, Bergsteigen, Angeln.

Im Winter: Skifahren, Langlauf, Skibob, Eislauf (Kunsteisbahn), Curling (Eishalle), Schlitteln, Schwimmen.

Auskunft: Kur- und Verkehrsverein 3954 Leukerbad, Telefon 027 61 14 13 oder 61 15 30.



Der preisgünstige Ferienort im Oberwallis für erholsame, aktive Ferien. Sonnig, mildes Klima, grösstes Wander- und Tourengebiet.

Hallenbad, Tierpark, Kinderhütedienst, Bergsteigerschule, Luftseilbahn zum Eggishorn. – Gemütliche Hotels, Ferienwohnungen und Lager.

Auskunft: Verkehrsbüro CH - 3984 Fiesch, Tel. 028 8 14 66



Im Juni Eröffnung des

1. Schweiz. Naturschutzzentrums
Ausstellung, Alpengarten, Kurse

**Pauschal-Wanderwochen** Wochenpreise wie 1975, Fr. 330. – bis Fr. 463. –. 10 Hotels, 400 Ferienwohnungen

Ideales Ferien- und Ausflugsziel sonnig, ruhig, autofrei

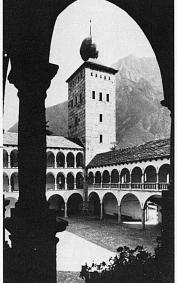
**Auskunft und Prospekte:** Verkehrsbüro, 3981 Riederalp, Tel. 028 5 33 66



VS 1950 m ü. M. Auskunft und Prospekte: Verkehrsbüro Bettmeralp Telefon 028 5 32 91 Luftseilbahn Betten—Bettmeralp Telefon 028 5 32 81 Alpiner Ferienort ohne Autos 350 Hotel - und 2500 Chaletbetten Wanderparadies am grössten Gletscher Europas. Aletschwald Geführte Wanderungen, Vita-Parcours, Reiten, Baden, Rudern und Fischen Neue Luftseilbahn (125-Personen-Kabinen)

**Tenniswochen** 27.6. bis 11.7./15.8. bis 29.8. Fr. 410. – bis Fr. 480. –

Wanderwochen



#### Martigny

Carrefour international

La porte d'Italie, par le col et le tunnel du Gd-St-Bernard. La porte de France, par le col de la Forclaz et le Chemin de fer Martigny-Châtelard-Chamonix/Mont-

Renseignements:

Office régional du tourisme, tél. 026 2 10 18/2 32 13, télex 38209

#### Martigny

Internationales Strassenkreuz

Das Tor nach Italien über oder durch den Tunnel des Grossen St. Bernhard. Das Tor nach Frankreich über den Forclaz-Pass und die Eisenbahn Martigny-Châtelard-Chamonix/ Montblanc.

#### Auskünfte:

Regionales Verkehrsbüro Martigny, Tel. 026 2 10 18/2 32 13, Telex 38209

BRKG

am Simplon 678 m ü. M. Ferien-, Etappenort, Kongressort, Ausflugzentrum des Oberwallis

Über 800 Hotelbetten, Sommer- und Wintersport

Einzigartige Wander- und Ausflugmöglichkeiten, organisierte Wanderwochen im Frühling und Herbst Wochenarrangement schon ab Fr. 163.–

Verkehrsverein Brig, 3900 Brig, Telefon 3 19 01

Foto: Schweizerische Verkehrszentrale

#### Loèche-les-Bains **Hôtel Grichting**

Massage – Fango – Douche de Vichy – Bain carbogazeux dans la maison

En face des bains thermaux Saint-Toutes les chambres avec radio et

téléphone Ouvert toute l'année - Prix réduits

saison printemps Rôtisserie - Bar Tél. 027 61 12 27

#### Champex-Lac

(1500 m)

oto: Schweizerische Verkehrszentrale

A 30 km du tunnel du Grand-St-Bernard, à 65 km du tunnel du Mont-Blanc Relais pour votre étape alpine ou vacances Helais pour votre etape aipine ou vacances en plein soleil et toute tranquillité. 1200 lits dans hôtels et chalets – Piscine chauffée – Canotage, pêche, tennis Télésiège à 2200 m – 100 km de prome-nades – Cabanes alpines jusqu'à 3180 m

CH 1938, Champex-Lac Tél. 026 4 12 27

Soleil - Vue imprenable

Champéry. Planachaux-Les Crosets Alt. 1050-2220 m

40 installations - Piscine - Curling -

Hôtel des Alpes

Confort dans un petit hôtel sympathique.

E. Balestra, propriétaire Tél. 025 84222, télex 25980 CH

Cuisine très soignée par le patron chef de cuisine. Ambiance personnalisée par des hôteliers qui aiment leur métier.

LOCATION-VENTE

Notre conception moderne de la para-hôtellerie est un art de vivre dans le confort.

Des intérieurs chauds et bien équipés sont à votre disposition (studios, 2 pièces et 3 pièces).

Nos résidences comprennent: restaurant, grandes terrasses, snack, discothèque, bar, piscine chauffée, sauna, fitness club, tennis, parkings, magasins de sport et d'alimentation.

A 150 mètres les remontées mécaniques vous assurent l'accès au domaine skiable ou, en été, à des promenades dans la nature sauvage.

LES RÉSIDENCES KANDAHAR 3967 Aminona s. Sierr.

LES RÉSIDENCES KANDAHAR 3967 Aminona s. Sierre Suisse Tél. 027 41 37 96, télex 38194 Directeur Michel Hyves



Foto: Schweizerische Verkehrszentrale

## du Vieux-Vichères

Altitude 1414 m

Edmond Joris, propriétaire Tél. 026 4 13 30/4 12 98 1931 Vichères

Chambres tout confort (35 lits). Hôtel ouvert toute l'année.



das bekannte Familienhotel - 100

3981 Bettmeralp Telefon 028 5 3 4 3 6



Prospectus et ren-Auskunft und Proseignements par votre spekte sind bei den agence de voyages, les

Reisebüros, den lokalen Verkehrsvereinen und dem Walliser Verkehrsverband, 1951 Sitten, Telefon 027 221 02, Telex 38 164, erhältlich

#### Bettmeralp 1938 m ü. M. Immer z'friede... im Hotel Alpfriede

Betten. Erstklassige Küche. Herrliche Ambiance. Hotel Alpfrieden, Familie Hans Minnig

Bettmeralp – immer wieder ein



offices de tourisme

locaux ou l'Union

tourisme, 1951 Sion,

téléphone 027 221 02,

valaisanne du

télex 38 164

SION

Capitale du Valais

Ville d'étapes, centre d'excursions. 16 hôtels, 3 campings. Piscine,

Office du tourisme, tél. 027 22 28 98



Schweizerische Verkehrszentra

sans frontières

Moi, je m'oxygène à

Sommer- und Winterkurort

4200 Betten Herrliches Wander- und Tourengebiet. Hallenbäder, Minigolf, Tennisplätze. Naturschutzgebiet

Auskunft: Kur- und Verkehrsverein Tel. 028 48403

1800-3000 m

Der autofreie Kurort

6200 Betten in Hotels und Chalets, 50 Restaurants und Bars, 6 Dancings, Hallenbad mit Liegewiesen, Luftseilbahnen und Sessellifte, 250 km Wanderwege, Fitnesscenter, Minigolf, Reiten, Eisgrotte

Spezielles Angebot:

Ski- und Tenniswochen im Juni ab Fr. 316.- (inbegriffen Hotel mit Vollpension, Skipass, Tennis und Hallenbad für eine Woche)

Auskunft: Verkehrsbüro, 3906 Saas Fee, Tel. 028 481 58



Les Haudères 1450m

Tél. 027 83 1129

La Sage 1700m

Tél. 027 83 12 80

Arolla 2000 m

Evolène 1380m Tél. 027 83 12 35

Tél. 027 83 11 67

Stations été/hiver à 24 km de Sion. Air pur et repos. Costumes et traditions. Nombreuses promenades et excursions. Ecole d'alpinisme. Guides. Skilifts, écoles suisses de ski. Ski de fond et de haute montagne. Patinoires, curling, pistes de luge. Hôtels, chalets et appartements, colonies, dortoirs, dancings, Prix modérés,



#### «Champéry-Planachaux»

Station été-hiver des «Portes du Soleil»

1050-2300 m

En été: 12 tennis, halle de glace couverte (curling, patinage), 2 piscines chauffées (couverte et plein air), équitation, golf, vol Delta, école suisse d'alpinisme, nombreuses promenades et excursions,

En hiver: 152 remontées mécaniques, 520 km de pistes balisées, ski de randonnée, de fond, patinoire artificielle, halle couverte de curling, piscine couverte et chauffée, initiation à la plongée sous-

Nombreux hôtels, chalets, appartements de vacances. Renseignements: Office du tourisme CH - 1875 Champéry Tél. 025 8 41 41. Telex 25980 CH



#### ZERMATT 1620 m

#### Ferien nach Mass

Foto: Schweizerische Verkehrszentrale

Der Klimakurort ohne Autos

- Erstklassiges Wandergebiet, 388 km. Hochalpines Bergsteigerzentrum, Bergsteigerschule. Sommerski: 8 Skilifte. Tennis, Vita-Parcours, Fitness-Center. Alpines Museum, Gletschergarten. 90 Hotels und Pensionen, zahlreiche Ferienwohnungen. Mit den Bergbahnen ins höhergelegene Wandergebiet.

Auskunft: Verkehrsbüro, 3920 Zermatt, Tel. 028 7 78 55, Telex 38130

ERBIER 1500-3023 m



«La station qui sourit au soleil» entre le Cervin et le Mont-Blanc vous invite pour vos prochaines vacances en hôtel (36) ou chalet (15 000 lits). Dolce farniente... ou vacances actives.

Piscine chauffée, tennis, approach-golf, mini-golf, promenades, excursions, grande réserve alpine naturelle. Accès excellent (route-rail).

Offre spéciale: 7 jours en hôtel, demi-pension, entrée à la piscine, 3 parcours approach-golf (unique en Suisse), dès Fr. 280.—.

Renseignements: Office du tourisme, 1936 Verbier, tél. 026 7 12 50.



Schweizerische Verkehrszentrale

#### Grimentz 1570 m

Le village fleuri, le plus typique du Valais Piscine - Promenades - Excursions - Hôtels - Appartements

Office du tourisme Tél. 027 65 1493

## \* WALLIS \*



#### Grächen 1617 m

1000 Hotel- und 3000 Chaletbetten. Ruhiger Kurort mit zahlreichen Sportmöglichkeiten.

Grächen, das Paradies für Exkursionen zu Fuss, mit über 250 km Wander-

Spezialarrangements für Juni. September und Oktober zu sehr

günstigen Preisen. Auskunft: Verkehrsbüro Grächen, 3925 Grächen Telefon 028 4 03 90

#### Naters

Im Rhonetal, 600 m ü. M. Idealer Ausgangspunkt für Bergtouren.

Ein echtes Walliser Dorf in der richtigen Höhenlage (1322 m ü. M.).

**Belalp** 2200–3000 m ü. M. ob dem Grossen Aletschgletscher.

Die Region Naters-Blatten-Belalp verfügt über 15 gepflegte Hotels mit 700 Betten und 170 Ferienwohnungen und Chalets mit 800

Betten. Auskunft und Prospekte: Verkehrsbüro 3901 Blatten VS Telefon 028 3 1385



Foto: Klopfenstein

#### Crans-Montana

1500-3000 m

La station où l'on revient Il posto dove si torna Der Ort, dem man treu bleibt The resort you return to

Prix de 75! pas+cher qu'ailleurs!

#### Du soleil sur un plateau!

2 golfs et tous les sports d'été... mais aussi patinoire et ski d'été! Des hôtels de toute catégorie ou des hôtels et appartements. Ecoles et **homes** d'enfants. Tout, tout, tout... et plus, nos forfaits «à la carte»: golf, tennis, ski, pêche, etc.

Offices du tourisme

CH - 3963 Crans 027 41 21 32 CH - 3962 Montana 027 41 30 41



tél. 022 21 7836

#### Eté/hiver alt. 1237 m

TORGON

moi j'en parle

route: Villeneuve-Vionnaz-Torgon

Une station pas comme les autres! Le retour à la nature...

...vacances actives, sports de plein air, ski sans frontière
Renseignements: Protorgon SA, tél. 025 7 57 24 – Specific SA,

La plus lémanique des stations du Valais 75 minutes de Genève – 45 minutes de Lausanne Accès: autoroute directe: Genève-Villeneuve

**Finhaut** 

Station climatique dans le pittoresque val du Trient, sur la ligne du Chemin de fer Martigny—Châtelard, reliée à la route internationale de La Forclaz-Chamonix, sur la route touristique du barrage d'Emosson
Service autobus gare Finhaut-Col de
la Gueulaz (barrage Grand-Emosson),
Funiculaire Châtelard-Barberine, train d'altitude d'Emosson

Renseignements tél. 026 471 80

#### Haute-Nendaz Super-Nendaz 1300 m 8000 lits 1700 m

En été, idéal pour votre famille.

Du glacier à la station, promenades reposantes le long des bisses. Votre hôtel, appartement ou chalet, offre un magnifique panorama, un ensoleillement maximum. Piscines, tennis, promenades à cheval, pétanque, télécabine, télésiège. A 8 km, Super-Nendaz, apparthôtel de 500 lits, piscine et tennis. Vacances calmes et avantageuses en mai-juin, septembre-octobre.

A votre service:

Office du tourisme, 1961 Haute-Nendaz, tél. 027 88 1444





climatique de la vallée du Rhône

Office du tourisme Tél. 027 55 01 70-71

Foto: Schweizerische Verkehrszentrale



#### Auskünfte und Prospekte durch Ostschweizer Verkehrsbüro CH-9001 St. Gallen Tel. 071 226262

Kommen Sie doch dieses Jahr – allein, mit Freunden oder Ihrer Familie – ins



Eine herrliche Landschaft in voralpiner und alpiner Lage, erschlossen durch ein Netz von Bahnen, Postautolinien und Luftseilbahnen. Viele ausgezeichnet unterhaltene und gut markierte Wege laden zu erquickenden Wanderungen ein.

Bodenständige Hotels, Gasthäuser, Pensionen und Beizlein bieten Ihnen die typische Appenzeller Gastlichkeit.

Touristische Anlagen bereichern Ihre Ferientage.

#### Hier unsere 3 Schlager für dieses Jahr:

- 1 Pauschalangebote für 1 Woche Aktivferien mit Halbpension (damit Sie den Tag gestalten können, wie Sie wollen).
- 2 Appenzeller Wanderwoche vom 12. bis 18. September 1976 Beste Unterkunft, abwechslungsreiches Programm und eine ausgezeichnete Führung.
- 3 Wanderpass «Appenzellerland» der Schweizer Reisekasse
  Der Hit der Saison! Urlaubstage völlig individuell gestalten mit dem
  Reka-Wanderpass zu äusserst vorteilhaftem Preis: 2 Tage Fr. 40.–,
  4 Tage Fr. 95.–, 7 Tage Fr. 170.–. Inbegriffen sind nebst Zimmer mit
  Frühstück alle Transportunternehmungen im Appenzellerland.

Sie erhalten Prospekte und Auskünfte beim

Verband Appenzell-Ausserrhodischer Verkehrsvereine, kurz: VAV, Postfach 818, 9001 St. Gallen.



TEUFEN Appenzellerland Ein reizender Ort in südlicher Lage mit prächtigem Ausblick zum Alpstein. Wenn Sie Ihre Ferien planen, denken Sie an Teufen!

Ausflugszentrum. Markierte Wanderwege. Ein Katzensprung von der Mode-, Kulturund Gartenstadt St. Gallen.

Vorzügliche Hotels, Kurhäuser, Pensionen; Ferienwohnungen. Prima Verpflegung in weitherum bekannten Restaurants und

Prospekt, Hotel- und Ferienwohnungsliste beim Off. Verkehrsbüro, 9053 Teufen AR, erhältlich (Tel. 071 331476).

Erholsame Ferien in Teufen im schönen Appenzellerland!



#### St. Gallen

Malerische Altstadt, weltberühmte Sehenswürdigkeiten. Einladende Einkaufsstrassen, Stickereien, Spezialitäten der St. Galler Konditorund Metzgerzunft. Gepflegte Hotels, Restaurants und Cafés. Unterhaltung, Sport.

Auskunft und Prospekte: Verkehrsbüro, Bahnhofplatz 1 a, 9001 St. Gallen, Telefon 071 22 62 62, Telex 77425

#### **Untersee und Rhein**



Eine der schönsten Stromfahrten Europas

Extrafahrten für Familienanlässe, Gesellschafts- und Betriebsausflüge Verlangen Sie unverbindliche Offerten

Schweizerische Schiffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein, 8202 Schaffhausen 2 Telefon 053 542 82

#### Schaffhausen

Erker-/Munotstadt

#### **Rheinfall Neuhausen**

1. August: Grosses Feuerwerk

Wandergebiete Klettgau / Randen / Rheinfall



Ferienausflüge ins Schaffhauser Land

#### **ROMANSHORN** –

#### Schlüssel zum Bodensee

Ihr idealer Ferienort

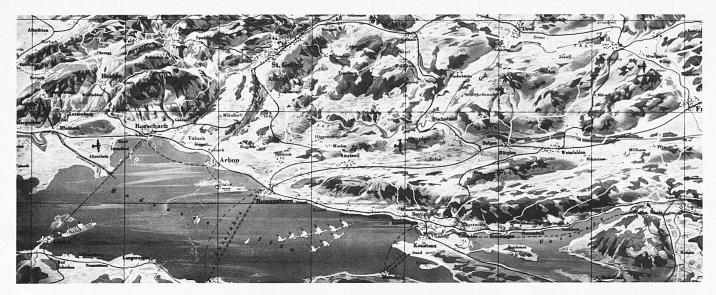


Wir bieten Ihnen:

Grosszügige, gepflegte Parkanlagen, geheiztes Schwimmbad direkt am See, Wanderwege am See und durch Wald, 5 Tennisplätze, Minigolf, Segelschule, Fitness-Parcours, Schiffsausflüge, Erholung mit Bahn oder Auto im nahen Appenzellerland! Autofähre nach Friedrichshafen.

Neu: Preisgünstige Ferienarrangements inkl. «Romanshorn à discrétion»!

Ausführliche Prospekte durch Verkehrsbüro CH - 8590 Romanshorn Telefon 071 63 32 32



#### La Suisse du Nord-Est

Pays aimé des touristes, varié, riche d'authentiques coutumes populaires, la Suisse orientale, ou Suisse du Nord-Est, est cette région de la Confédération que le Rhin et le lac de Constance séparent de l'Allemagne du Sud et de l'Autriche. Le fleuve dessine tout d'abord sa frontière, de la fameuse station thermale de Ragaz-les-Bains à son embouchure dans le lac, entre la Principauté de Liechtenstein et le Rheintal saint-gallois; viennent ensuite le lac de Constance et le lac Inférieur, puis de nouveau le fleuve, jusqu'à cette merveille de la nature qu'est la chute du Rhin, près de Schaffhouse. Au cœur de cette contrée aux aspects multiples, si propre aux randonnées et aux vacances, se trouve Saint-Gall, centre de la Suisse

orientale, dans le domaine de la culture comme dans celui de l'économie. Saint-Gall est aussi la porte du Toggenbourg et du Pays d'Appenzell, dont les stations d'été sont également, en hiver, celles des sports blancs. Au-delà de l'impressionnante chaîne des Churfirsten, ces montagnes qui bordent le Toggenbourg au sud, le lac de Walenstadt, nappe d'un vert profond, marque l'entrée du Pays de Glaris. Tous les cantons de la Suisse orientale: Schaffhouse, Thurgovie, Saint-Gall, Appenzell (composé des deux demi-cantons des Rhodes-Extérieures et des Rhodes-Intérieures) et Glaris, comme la plaisante Principauté de Liechtenstein, ont su conserver, tel un héritage précieux et pour le plus grand plaisir de leurs hôtes, leur caractère propre, tant en ce qui concerne l'architecture que les traditions populaires. Des rives lumineuses du lac de Constance aux 3623 mètres du Tödi, un massif glaronais, en passant par le sommet du Säntis, dont un téléphérique met les 2504 mètres à la portée de chacun, l'étranger goûtera là, sur un espace restreint, l'étonnante diversité des paysages et de culture, qui est celle de la Suisse entière. Les joies de la plage, d'incomparables sentiers pour touristes, montant jusqu'aux régions alpines, l'alpinisme et la varappe, les sports d'hiver, tous les autres sports aussi, voilà ce qu'offre, avec le repos de la santé, la Suisse orientale.

#### HEIDEN Über dem Bodensee

811 m ü. M. Seit 100 Jahren Klimakurort Schönste Lage zwischen Seen und Bergen Schwimmbad Attraktiver Kursaal – Ausflugszentrum

Neu: Kurhotel Heiden mit Medizinal-Hallenbad (33°C) und 2 Saunas

Auskünfte und Prospekte durch das Verkehrsbüro, 9410 Heiden Tel. 071 9110 96



#### Ausflüge auf dem Bodensee mit der Flotte SBB

Fahrplanmässige Ufer- und Rundfahrten

Ausflugsfahrten nach der Insel Mainau, nach Meersburg, Überlingen, Unteruhldingen, Bregenz

Frühstückschiff für Spätaufsteher Ganztägige Kreuzfahrten Stimmungsvolle Abendtanzfahrten Extrafahrten für Vereine und Firmen

> Auskunft und Prospekte am Bahnschalter

SBB Schiffahrt
Bahnhof Romanshorn Tel. 071/63 14 23

## Aroon Bodensee

Ein Besuch wird Sie begeistern Auskunft: Verkehrsbüro 9320 Arbon Telefon 071 46 65 77 Das Ferien- und
Ausflugsziel am Obersee
5 km Quai und
Strandweganlagen
Strand- und
Schwimmbad
Camping
Modernster Hafen
mit vielen Gästeplätzen
Wassersport-Schule:
Segeln – Surfen –
Wasserski



#### Die 1000jährige Stadt am südlichsten Punkt des Bodensees

Gutgeführte Hotels in allen Preislagen – heimelige, originelle Gaststätten – Dancing – modernes Strandbad – weiträumige Parkanlagen am See mit Wasserspielen – Heimatmuseum – Motorbootbetrieb nach Rheineck – Bootsvermietung – Segel- und Motorboot-Fahrschule – Motor- und Segelflugschule Altenrhein

Auskunft und Prospekte: Verkehrsbüro, 9400 Rorschach, Tel. 071 41 1680